

Sentina® Ambidextrous

Sentina® Ivory

de Gebrauchsanweisung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, diese Informationen für Anwender gemäß den Bestimmungen der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 ist in Kombination mit den auf den Produktverpackungen angegebenen produktspezifischen Informationen zu verwenden.

Produkt: Latex-Untersuchungshandschuhe, puderfrei, unsteril, gemäß EN ISO 374 und EN ISO 21420

1. Warnhinweise und Einschränkungen

- An einem sauberen, kühlen und trockenen Ort aufbewahren. Handschuhe vor Frost schützen und übermäßige Hitze vermeiden. Vor direkter Sonneneinstrahlung, fluoreszierendem Licht, Röntgenstrahlen, Feuchtigkeit und Ozon schützen.
- Nur zum Einmalgebrauch.
- Hinweis zu Latexhandschuhen: Dieses Produkt enthält Naturlatex, der allergische Reaktionen hervorrufen kann.
- Das Produkt enthält Dithiocarbamat – es darf bei bekannter Überempfindlichkeit gegenüber diesen Substanzen nicht verwendet werden.

2. Hinweise vor der Verwendung

- Vor der Verwendung sind die Handschuhe auf mögliche Mängel oder Beschädigungen sowie auf ihre Eignung für die bestimmungsgemäße Verwendung zu überprüfen. Die Permeations- und Penetrationsbeständigkeit werden unter Laborbedingungen bewertet und spiegeln nicht die tatsächliche Dauer des Schutzes am Arbeitsplatz wider. Bei korrosiven Chemikalien kann die Degradation bei der Auswahl chemikalienbeständiger Handschuhe der wichtigste Faktor sein. Die Prüfergebnisse beziehen sich nur auf die geprüften Proben und Chemikalien (Gemische können abweichen). Wurden Schutzhandschuhe bereits verwendet, können sie aufgrund von Veränderungen ihrer physikalischen Eigenschaften eine geringere Beständigkeit gegenüber gefährlichen Chemikalien bieten. Bewegungen, Aufrauen, Reiben und Degradation durch den Kontakt mit Chemikalien können die tatsächliche Verwendungsdauer wesentlich verkürzen. Bei korrosiven Chemikalien kann die Degradation bei der Auswahl chemikalienbeständiger Handschuhe der wichtigste Faktor sein. Weitere Informationen finden Sie unter [www.Lohmann-Rauscher.com!](#)

3. Chemische Beständigkeit

- Die chemische Beständigkeit wurde unter Laborbedingungen anhand von Proben beurteilt, die lediglich von der Handinnenfläche entnommen wurden (außer bei Handschuhen mit einer Länge von 400 mm oder mehr, bei denen auch der Bund geprüft wurde), und sie bezieht sich ausschließlich auf die geprüften Chemikalien. Sie kann abweichen, wenn die Chemikalien in einem Gemisch verwendet werden.

4. Anziehen

- Entfernen Sie sämtlichen Schmuck an Händen und Handgelenken und waschen Sie sich vor dem Anlegen die Hände.
- Legen Sie die Handschuhe auf die vorbereitete Arbeitsfläche.
- Der Anwender zieht den Handschuh an der dominanten Hand an, indem er ihn mit der anderen Hand greift, darauf achtet, nur die Innenseite des Handschuhs zu berühren, und ihn bis zu den Fingern über die dominante Hand zieht.
- Der Träger zieht mit der behandschuhten dominanten Hand den anderen Handschuh über die nicht dominante Hand.
- Sind beide Handschuhe angezogen, kann der Anwender die Außenseite der Handschuhe berühren, um einen korrekten Sitz sicherzustellen.

5. Ausziehen

- Mit der dominanten Hand greift der Anwender zunächst die Außenseite des Handschuhs an der nicht-dominanten Hand auf der Handflächenseite nahe dem Bund.
- Ziehen Sie den Handschuh von der nicht-dominanten Hand ab und nehmen Sie ihn in die behandschuhte Hand, wobei Sie ihn zusammenballen.
- Schieben Sie zwei Finger unter den Handschuhbund des anderen Handschuhs und ziehen Sie ihn vorsichtig von der Hand ab, ohne das Handgelenk zu berühren, wobei der verbleibende Handschuh beim Ausziehen auf links gedreht und dabei über den ersten Handschuh gestülpt wird.
- Die Handschuhe können entsorgt werden.

6. Entsorgungsmethode

- Nach Gebrauch im Sondermüll entsorgen.

fr Mode d’emploi

Cher client, Ces informations destinées à l'utilisateur au sens des dispositions du Règlement (UE) 2016/425 relatif aux EPI doivent être utilisées en association avec les informations spécifiques relatives au produit figurant sur chaque emballage de produit.

Produit : Gants d'examen en latex, sans poudre, non stérile, conforme aux normes EN ISO 374 et EN ISO 21420

1. Avertissements et restriction

- Conserver dans un endroit propre, frais et sec. Protéger les gants du gel et éviter toute chaleur excessive. Protéger de la lumière directe du soleil, de l'éclairage fluorescent, des rayons X, de l'humidité et de l'ozone.
- Pour usage unique exclusivement.
- Pour les gants en latex : ce produit contient du latex naturel pouvant entraîner des réactions allergiques.
- Le produit contient des dithiocarbamates : ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité à ces substances.

2. Consignes avant utilisation

- Avant utilisation, vérifiez que les gants ne présentent pas de défauts ou d'imperfections et qu'ils conviennent à l'utilisation prévue. La perméation et la résistance à la pénétration sont évaluées dans des conditions de laboratoire et ne reflètent pas la durée réelle de protection sur le lieu de travail. Pour les produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à considérer dans le choix de gants résistants aux produits chimiques. Les résultats du test sont uniquement liés à l'échantillon testé et aux produits chimiques (mélanges pouvant différer). Lorsqu'ils sont utilisés, les gants de protection peuvent fournir une résistance moindre aux produits chimiques dangereux en raison des modifications de leurs propriétés physiques. Les mouvements, les accrochages, les frottements et les dégradations causés par le contact avec les produits chimiques peuvent fortement réduire la durée d'utilisation réelle. Pour les produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à considérer dans le choix de gants résistants aux produits chimiques. Pour plus d'informations, consultez [www.Lohmann-Rauscher.com](#) !

3. Résistance chimique

- La résistance chimique a été évaluée en conditions de laboratoire à partir d'échantillons prélevés sur la paume uniquement (**sauf dans les cas où le gant est supérieur ou égal à 400 mm, où la manchette est également testée**) et concerne uniquement les produits chimiques testés. Cette résistance peut être différente si les produits chimiques sont utilisés dans un mélange.

4. Enfilage

- Retirez tous les bijoux des mains et des poignets, puis lavez-vous les mains avant l'enfilage.
- Placez les gants sur le plan de travail préparé.
- L'utilisateur met un gant à sa main dominante en le saisissant avec l'autre main, en se souvenant de toucher uniquement l'intérieur des gants, et en le faisant glisser sur la main dominante jusqu'à ce qu'il arrive au niveau des doigts.
- Le porteur utilise la main dominante gantée pour enfiler l'autre gant sur la main non-dominante.
- Une fois les deux gants enfilés, les utilisateurs peuvent toucher l'extérieur des gants pour s'assurer qu'ils sont bien ajustés.

5. Retrait

- En utilisant la main dominante, les utilisateurs commencent par saisir l'extérieur du gant de la main non-dominante sur le côté de la paume (près de la manchette).
- Retirez le gant de la main non-dominante en tirant, puis placez-le en boule dans la main gantée.
- Glissez deux doigts sous la manchette de l'autre gant. Retirez-le ensuite délicatement de la main sans toucher le poignet, en retournant le gant restant à mesure qu'il est retiré et en enveloppant à son tour le premier gant.
- Les gants peuvent être jetés.

6. Méthode d'élimination

- Jetez-les dans les déchets spéciaux après utilisation.

en Instructions for Use

Dear: Valued Customer, This user information according to provisions of PPE Regulation (EU) 2016/425 is to be used in combination with the specific product related information on each product packaging.

Product: Latex Examination Gloves, Powder Free, Non Sterile, compliant with EN ISO 374 and EN ISO 21420

1. Cautions and Restriction

- Keep in clean, cool and dry area. Protect gloves from freezing and avoid excessive heat. Shield from direct sunlight, fluorescent lighting, x-rays, moisture and ozone.
- For single-use only.
- For latex gloves: This product contains natural latex which may cause allergic reactions.
- The product contains dithiocarbamate – not to be used in the case hypersensitivity to these substances.

2. Instructions before usage

- Before usage, inspect the gloves for any defect or imperfections and its suitability for the intended use. The permeation and penetration resistance are assessed under laboratory conditions and do not reflect the actual duration of protection in the workplace. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves. The test results are only relate to the tested specimen and chemicals (mixtures may differ). When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemical due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves. For more information contact [www.Lohmann-Rauscher.com!](#)

3. Chemical resistance

- The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to over 400mm – where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. It can be different if the chemical is used in a mixture.

4. Donning

- Remove all hand and wrist jewelry, and wash the hands before donning.
- Place the gloves on the prepared work surface.

- The user puts a glove on his/her dominant hand by grabbing it with the other hand, remembering to only touch the inside of the gloves, and slipping it over the dominant hand until it reaches finder level.
- The wearer uses the gloved dominant hand to slip the other glove onto the non-dominant hand.
- Once both gloves are on, the users can touch the outside of the gloves to ensure a proper fit.

5. Doffing

- Using the dominant hand, users start by grabbing the outside of the glove on the non-dominant hand on the palm side near the cuff.
- Pull the glove off the non-dominant hand and place it in the gloved hand, balling it up.
- Slip two fingers under the cuff of the other hand glove and carefully peel it off the hand without touching the wrist, turning the remaining glove inside out as it is removed and in turn encasing the first glove.
- The gloves can be disposed.

6. Disposal Method

- Throw it away to the special rubbish can after using.

es Instrucciones de uso

Estimado cliente: Esta información del usuario, conforme a lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/425 sobre los EPI, debe utilizarse en combinación con la información específica del producto incluida en el embalaje de cada producto.

Producto: Guantes de exploración de látex, sin polvo, no estériles, conformes con las normas EN ISO 374 y EN ISO 21420

1. Precauciones y limitaciones

- Conservar en un lugar limpio, fresco y seco. Proteja los guantes de la congelación y evite el calor excesivo. Proteja de la luz solar directa, la iluminación fluorescente, los rayos X, la humedad y el ozono.
- Para un solo uso.
- Para los guantes de látex: Este producto contiene látex natural, que puede provocar reacciones alérgicas.
- El producto contiene ditiocarbamato; no debe utilizarse en caso de hipersensibilidad a estas sustancias.

2. Instrucciones antes del uso

- Inspeccione los guantes antes de cada uso para detectar cualquier defecto o imperfección, así como para verificar su idoneidad para el uso previsto. La resistencia a la permeación y a la penetración se evalúa en condiciones de laboratorio y no refleja la duración real de la protección en el lugar de trabajo. En el caso de productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante que debe tenerse en cuenta a la hora de seleccionar guantes resistentes a productos químicos. Los resultados de las pruebas se refieren únicamente a la muestra sometida a ensayo y a los productos químicos utilizados (las mezclas pueden diferir). Cuando se utilizan, los guantes de protección pueden ofrecer una menor resistencia a productos químicos peligrosos debido a los cambios que se producen en sus propiedades físicas. Los movimientos, los enganches, la fricción y la degradación causada por el contacto con productos químicos pueden reducir considerablemente el tiempo real de uso. En el caso de productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante que debe tenerse en cuenta a la hora de seleccionar guantes resistentes a productos químicos. Para obtener más información, visite la página [www.Lohmann-Rauscher.com](#).

3. Resistencia química

- La resistencia química se ha evaluado en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas únicamente de la palma de la mano (excepto en los casos en que el guante mide 400 mm o más, donde también se comprueba el puño) y se refiere únicamente a los productos químicos sometidos a ensayo. Puede variar si los productos químicos se utilizan en una mezcla.

4. Cómo ponerse los guantes

- Quítese todas las joyas de las manos y muñecas, y lávese manos antes de ponerse los guantes.
- Coloque los guantes en la superficie de trabajo preparada.
- Colóquese un guante en la mano dominante sujetándolo con la otra mano, procurando tocar únicamente el interior del guante, y deslizándolo sobre la mano dominante hasta que alcance el nivel de los dedos.
- Utilice la mano dominante enguantada para deslizar el otro guante sobre la mano no dominante.
- Una vez colocados los dos guantes, toque el exterior de los guantes para asegurarse de que estén correctamente ajustados.

5. Cómo quitarse los guantes

- Con la mano dominante, comience sujetando el exterior del guante de la mano no dominante por el lado de la palma de la mano, cerca del puño.
- Retire el guante de la mano no dominante y colóquelo en la mano enguantada, formando una bola.
- Deslice dos dedos por debajo del puño del otro guante y retirelo con cuidado sin tocar la muñeca, dándole la vuelta al guante durante la extracción, de modo que el primer guante quede envuelto en su interior.
- Ahora puede eliminar los guantes.

6. Método de eliminación

- Elimine los guantes en un contenedor de residuos especiales después de su uso.

pt Instruções de utilização

Estimado(a) cliente, Estas informações para os utilizadores, de acordo com as disposições do Regulamento (UE) 2016/425 relativo aos EPI, destinam-se a utilização juntamente com as informações relativas ao produto específico existentes na embalagem de cada produto.

Produto: Luvas de exame de látex, sem pó, não estéreis, em conformidade com as normas EN ISO 374 e EN ISO 21420

1. Cuidados e restrições

- Conservar em ambiente limpo, fresco e seco. Proteger as luvas contra congelação e evitar calor excessivo. Manter ao abrigo da luz solar direta, luz fluorescente, raios-x, humidade e ozono.
- Apenas para utilização única.
- No caso das luvas de látex: Este produto contém látex natural, que pode provocar reações alérgicas.
- O produto contém ditiocarbamato — não utilizar em caso de hipersensibilidade a essas substâncias.

2. Instruções pré-utilização

- Antes da utilização, inspecionar as luvas para verificar se há qualquer defeito ou imperfeição e se são adequadas para a utilização prevista. A resistência à permeação e a resistência à penetração são avaliadas em condições laboratoriais e não refletem a duração efetiva da proteção no local de trabalho. No caso de produtos químicos corrosivos, a degradação poderá ser o fator mais importante a considerar na seleção de luvas resistentes a produtos químicos. Os resultados de ensaios são apenas relativos ao exemplar e aos produtos químicos ensaiados (poderão diferir para misturas). Quando usadas, as luvas de proteção podem fornecer menos resistência a produtos químicos perigosos, devido a alterações nas propriedades físicas. Movimentos, repuxamentos, fricção e a degradação causada pelo contacto com produtos químicos podem reduzir substancialmente o tempo efetivo da utilização. No caso de produtos químicos corrosivos, a degradação poderá ser o fator mais importante a considerar na seleção de luvas resistentes a produtos químicos. Para obter mais informações, visite [www.Lohmann-Rauscher.com!](#)

3. Resistência a produtos químicos

- A resistência a produtos químicos foi avaliada em condições laboratoriais, a partir de amostras retiradas apenas da palma (exceto no caso de luva igual ou superior a 400 mm — caso em que se ensaiou também o punho), e é relativa apenas aos produtos químicos ensaiados. Poderá ser diferente se os produtos químicos forem utilizados numa mistura.

4. Calçar

- Antes de calçar, remover todas as joias das mãos e pulsos e lavar as mãos.
- Colocar as luvas na superfície de trabalho preparada.
- O(a) utilizador(a) calça uma luva na respetiva mão dominante pegando na luva com a outra mão, não se esquecendo de tocar apenas no interior das luvas, e enfiando-a na mão dominante até chegar ao nível dos dedos.
- O(a) utilizador(a) usa a mão dominante enluvada para enfiar a outra luva na mão não-dominante.
- Depois de ambas as luvas estarem calçadas, os utilizadores podem tocar no exterior das luvas, para assegurarem um ajuste correto.

5. Descalçar

- Utilizando a mão dominante, os utilizadores começam por pegar no exterior da luva da mão não-dominante, do lado da palma perto do punho.
- Puxar a luva para fora da mão não-dominante e colocá-la, boleando-a, na mão enluvada.
- Colocar dois dedos por baixo do punho da outra luva e retirá-la cuidadosamente para fora da mão sem tocar no pulso, virando a luva restante do avesso à medida que é retirada e, por sua vez, envolvendo a primeira luva.
- As luvas podem ser eliminadas.

6. Método de eliminação

- Após a utilização, deitar fora nos resíduos especiais.

it Istruzioni per l’uso

Gentile cliente, Le presenti informazioni per l'utilizzatore secondo il Regolamento DPI (UE) 2016/425 devono essere usate in combinazione con le informazioni specifiche relative ai prodotti riportate sulle rispettive confezioni.

Prodotto: Guanti da esame in lattice, senza polvere, non sterili, conformi alle norme EN ISO 374 e EN ISO 21420

1. Precauzioni e restrizioni

- Conservare in un ambiente pulito, fresco e asciutto. Proteggere i guanti dal gelo ed evitare calore eccessivo. Proteggere da luce solare diretta, luci fluorescenti, raggi X, umidità e ozono.
- Esclusivamente monouso.
- Per i guanti in lattice: questo prodotto contiene lattice naturale che può causare reazioni allergiche.
- Il prodotto contiene ditiocarbammati, da non usare in caso di ipersensibilità a queste sostanze.

2. Istruzioni prima dell'uso

- Prima dell'uso, verificare che i guanti non presentino difetti o imperfezioni e che siano adeguati per l'uso previsto. La resistenza alla permeazione e la resistenza alla penetrazione vengono valutate in condizioni di laboratorio e non rappresentano la durata effettiva di protezione sul posto di lavoro. Per quanto concerne le sostanze

chimiche corrosive, la degradazione può essere il fattore principale da valutare nella scelta di guanti resistenti alle sostanze chimiche. I risultati dei test fanno riferimento esclusivamente a campioni e sostanze chimiche testati (per le miscele possono variare). Una volta utilizzati, i guanti possono fornire meno resistenza a sostanze chimiche pericolose a causa della modifica delle loro proprietà fisiche. Movimenti, attriti, strofinamenti e degradazioni causate dal contatto con sostanze chimiche possono ridurre l'effettivo tempo di utilizzo in modo significativo. Per quanto concerne le sostanze chimiche corrosive, la degradazione può essere il fattore principale da valutare nella scelta di guanti resistenti alle sostanze chimiche. Per ulteriori informazioni, visitare [www.Lohmann-Rauscher.com!](#)

3. Resistenza chimica

- La resistenza chimica è stata valutata in condizioni di laboratorio su campioni presi esclusivamente dal palmo (a eccezione dei casi in cui il guanto è pari o maggiore a 400 mm in cui è stato testato anche il polsino) e fa riferimento solo alle sostanze chimiche testate. Può differire se le sostanze chimiche vengono usate in una miscela.

4. Vestizione

- Rimuovere tutti gli accessori da mani e polsi e lavare le mani prima della vestizione.
- Posizionare i guanti sulla superficie di lavoro preparata.
- L'utilizzatore indossa un guanto sulla sua mano dominante afferrandolo con l'altra mano, prestando attenzione a toccare solo l'interno dei guanti e facendolo scorrere sulla mano dominante fino a raggiungere le dita.
- Utilizzare la mano dominante quantata per infilare l'altro guanto sulla mano non dominante.
- Una volta indossati entrambi i guanti, l'utilizzatore può toccare l'esterno dei guanti per assicurarsi che calzino adeguatamente.

5. Svestizione

- Usando la mano dominante, iniziare afferrando l'esterno del guanto della mano non dominante sul lato del palmo vicino al polsino.
- Tirare il guanto della mano non dominante e posizionarlo nella mano quantata appallottolando.
- Infilare due dita sotto il polsino dell'altro guanto e, senza toccare il polso, sfilarlo con attenzione dalla mano rivoltando il resto del guanto durante la rimozione e a sua volta avvolgendo il primo guanto.
- I guanti possono ora essere smaltiti.

6. Metodo di smaltimento

- Dopo l'uso, smaltire in un contenitore per rifiuti speciali.

nl Gebruiksaanwijzing

Geachte klant, Deze gebruikersinformatie conform de vereisten van de Verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen moet worden gebruikt in combinatie met de specifieke productgerelateerde informatie op elke productverpakking.

Product: Latex onderzoekshandschoenen, poedervrij, niet-steriel, conform EN ISO 374 en EN ISO 21420

1. Voorzorgsmaatregelen en beperkingen

- Bewaar op een schone, koele en droge plaats. Bescherm de handschoenen tegen bevriezen en vermijd overmatige warmte. Bescherm tegen direct zonlicht, TL-verlichting, röntgenstraling, vocht en ozon.
- Uitsluitend voor eenmalig gebruik.
- Voor latex handschoenen: Dit product bevat natuurlijke latex die allergische reacties kan veroorzaken.
- Het product bevat dithiocarbamaat en mag niet gebruikt worden in geval van overgevoeligheid voor deze stoffen.

2. Instructies voorafgaand aan het gebruik

- Controleer de handschoenen voorafgaand aan het gebruik op defecten of onvolkomenheden, en op geschiktheid voor het beoogde gebruik. De doorlaatbaarheids- en penetratieverstand zijn bepaald onder laboratoriumcondities en zijn geen afspiegeling van de werkelijke beschermingsduur op de werkvloer. Bij corrosieve chemische stoffen kan degradatie de belangrijkste overwegingsfactor zijn bij de keuze voor handschoenen die resistent zijn tegen chemische stoffen. De testresultaten hebben alleen betrekking op de geteste specimens en chemicaliën (de mengsels kunnen verschillen). Beschermende handschoenen kunnen bij gebruik minder resistent blijken te zijn tegen gevaarlijke chemische stoffen door veranderingen in fysieke eigenschappen. Bewegingen, afklemming, wrijving en degradatie veroorzaakt door contact met de chemische stof kunnen de werkelijke draagtijd significant verminderen. Bij corrosieve chemische stoffen kan degradatie de belangrijkste overwegingsfactor zijn bij de keuze voor handschoenen die resistent zijn tegen chemische stoffen. Ga voor meer informatie naar [www.Lohmann-Rauscher.com!](#)

3. Resistentie tegen chemische stoffen

- De resistentie tegen chemische stoffen is beoordeeld onder laboratoriumcondities met monsters die uitsluitend van de palm genomen zijn (met uitzondering van gevallen waarin de handschoen 400 mm of langer is – waarin ook de manchet werd getest) en heeft uitsluitend betrekking op de geteste chemische stoffen. Als de chemische stoffen in een mengsel worden gebruikt, kan de resistentie anders zijn.

4. Aantrekken

- Verwijder alle sieraden van hand en pols, en was de handen voordat u de handschoenen gaat aantrekken.
- Leg de handschoenen op het voorbereide werkoppervlak.
- Trek een handschoen aan op de dominante hand door de handschoen met de andere hand te pakken. Onthoud daarbij dat alleen de binnenkant van de handschoen mag worden aangeraakt.

Daarna schuift u de handschoen over de dominante hand tot de handschoen het vingerniveau bereikt.

- Gebruik de dominante hand om de andere handschoen aan te trekken op de niet-dominante hand.
- Zodra beide handschoenen zijn aangetrokken, kunt u de buitenkant van de handschoenen aanraken om ze goed te trekken.

5. Uittrekken

- Gebruik de dominante hand en pak de buitenkant van de handschoen op de niet-dominante hand aan de kant van de handpalm vlak bij de manchet.
- Trek de handschoen van de niet-dominante hand en bal de handschoen in de handpalm van de nog gehandschoende hand.
- Schuif twee vingers onder de manchet van de andere handschoen en trek de handschoen voorzichtig van de hand af zonder de pols aan te raken en draai daarbij de resterende handschoen binnensteubiten tijdens het uittrekken en neem daarbij de eerste handschoen mee.
- Gooi daarna de handschoenen weg.

6. Weggooien

- Gooi de handschoenen na gebruik weg in de bak voor speciaal afval.

sv Bruksanvisning

Hej!
Denna användarinformation ska i enlighet med förordningen om personlig skyddsutrustning (EU) 2016/425 användas tillsammans med specifika produktrelaterade informationen på varje produktförpackning.

Produkt: Undersökningshandskar i latex, puderfria och icke-sterila som uppfyller EN ISO 374 och EN ISO 21420

1. Försiktighetsåtgärder och begränsningar

- Förvaras på en ren, sval och torr plats. Skydda handskarna från kyla och undvik för hög värme. Skydda handskarna från direkt solljus, lysrörsbelysning, röntgenstrålning, fukt och ozon.
- Endast för engångsbruk.
- För latexhandskar: Denna produkt innehåller naturlig latex, som kan orsaka allergiska reaktioner.
- Produkten innehåller ditiokarbatat – får ej användas vid överkänslighet mot dessa ämnen.

2. Bruksanvisning

- Innan du använder handskarna ska du kontrollera om det finns eventuella fel eller brister samt om de är lämpliga för det avsedda ändamålet. Beständigheten mot genomträngning och penetrering utvärderas under laboratorieförhållanden och återspeglar inte den faktiska varaktigheten av skyddet på arbetsplatsen. För frätande kemikalier kan den viktigaste faktorn att överväga vid valet av kemskyddshandskar vara beständighet mot nedbrytning. Testresultaten gäller endast de testade provexemplaren och kemikalierna (vid blandningar kan det variera). När skyddshandskarna används kan de vara mindre beständiga mot farliga kemikalier på grund av att de fysiska egenskaperna ändras. Rörelse, trassel, friktion och nedbrytning som orsakas av kontakt med kemikalier kan förkorta den faktiska användningstiden markant. För frätande kemikalier kan den viktigaste faktorn att överväga vid valet av kemskyddshandskar vara beständighet mot nedbrytning. För mer information besök www.Lohmann-Rauscher.com!

3. Kemikaliebeständighet

- Kemikaliebeständigheten har utvärderats under laboratorieförhållanden och prover har tagits endast från handflatan (förutom när handsken är lika med eller längre än 400 mm – då även mudden har testats) och avser enbart de kemikalier som testats. Det kan skilja sig om kemikalierna har använts i en blandning.

4. Påtagning

- Ta av alla smycken från händer och handleder och tvätta händerna innan påtagning.
- Lägg handskarna på den förberedda arbetsytan.
- Användaren sätter på sig en handske på sin dominanta hand genom att ta upp den med sin andra hand – kom ihåg att endast röra vid insidan av handsken – och ta på sig handsken på den dominanta handen tills alla fingrar är på plats.
- Användaren använder sin dominanta hand med handsken på för ta på sig den andra handsken på sin icke-dominanta hand.
- När båda handskarna är på kan användaren röra vid utsidan av handskarna för att se till att de passar ordentligt.

5. Avtagning

- Med sin dominanta hand tar användaren tag i handskens utsida nära mudden på handflatesidan på sin icke-dominanta hand.
- Ta av handsken på den icke-dominanta handen och lägg den i handen som fortfarande har handsken på, och gör den till en boll.
- För in två fingrar under mudden på den andra handsken och dra försiktigt av den utan att vidröra handleden och vänd den ut och in och omslut den första handsken.
- Handskarna kan kasseras.

6. Kasseringsmetod

- Kassera dem som specialavfall efter användning.

cs Návod k použití

Vážený zákazniku,
tyto informace pro uživatele v souladu s ustanoveními nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích je třeba používat společně s konkrétními informacemi o výrobku uvedenými na obalu každého výrobku.

Výrobek: Latexové vyšetřovací rukavice, bezpudrové, nesterilní, v souladu s normami EN ISO 374 a EN ISO 21420

1. Upozornění a omezení

- Składujtę na czystym, chłodnym a suchym miejscu. Chronić rękawice przed mrozem a nadmiernym ciepłem. Chronić przed bezpośrednim słonecznym żařením, fluorescencjnim oświetlenim, rentgenowym żařením, wilgoci a ozonem.
- Pouze k jednorázovému použití.
- Pro latexové rukavice: Tento výrobek obsahuje přírodní latex, který může vyvolat alergické reakce.
- Výrobek obsahuje dithiokarbamát – nepoužívejte v případě precitlivlosti na tyto látky.

2. Pokyny před použitím

- Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nejsou poškozené nebo vadné a zda jsou vhodné k zamýšlenému použití. Propustnost a odolnost proti průniku byly hodnoceny v laboratorních podmínkách a neodrážejí skutečnou dobu ochrany na pracovišti. U žiravých chemikálií může být při výběru chemicky odolných rukavic nejdůležitějším faktorem degradace. Výsledky testů se vztahují pouze na testované vzorky a chemické látky (směsi se mohou lišit). Při používání mohou ochranné rukavice v důsledku změn fyzikálních vlastností poskytovat nižší odolnost vůči nebezpečným chemikáliím. Pohyby, zachycení, tření a degradace způsobené kontaktem s chemickými látkami mohou výrazně zkrátit skutečnou dobu použití. U žiravých chemikálií může být při výběru chemicky odolných rukavic nejdůležitějším faktorem degradace. Další informace najdete na www.Lohmann-Rauscher.com!

3. Chemická odolnost

- Chemická odolnost byla posouzena v laboratorních podmínkách na vzorcích odebraných pouze z dlaně (s výjimkou případů, kdy je délka rukavice 400 mm a více – v takovém případě se testuje také manžeta) a vztahuje se pouze na testované chemické látky. Může se lišit, pokud jsou chemické látky použity ve směsi.

4. Navlékání rukavic

- Před navlékáním rukavic odložte veškeré šperky z rukou a zápěstí a umyjte si ruce.
- Rukavice položte na připravenou pracovní plochu.
- Navlékněte rukavici na dominantní ruku tak, že rukavici uchopíte druhou rukou, přičemž se dotýkáte pouze vnitřní strany rukavice, a nasunete ji na dominantní ruku až po prsty.
- Pomocí rukavice na dominantní ruce nasuňte druhou rukavici na nedominantní ruku.
- Jakmile máte nasazeny obě rukavice, můžete se dotknout vnější strany rukavic a ujistit se tak, že správně sedí.

5. Sundávání rukavic

- Pomocí dominantní ruky uchopte vnější stranu rukavice na nedominantní ruce na straně dlaně v blízkosti manžety.
- Rukavici stáhněte z nedominantní ruky a vložte smotanou do druhé ruky.
- Vsuňte dva prsty pod manžetu druhé rukavice a opatrně ji stáhněte z ruky, aniž byste se dotkli zápěstí. Druhou rukavici při sundávání otočte naruby a obalte ji první rukavicí.
- Rukavice lze zlikvidovat.

6. Způsob likvidace

- Po použití vyhodte do speciálního odpadu.

sk Návod na použitie

Vážený zákazník,
tieto informácie pre používateľov v súlade s ustanoveniami nariadenia (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných pomôckach je potrebné používať spoločne s konkrétnymi informáciami o výrobku uvedenými na obale každého výrobku.

Výrobok: Latexové vyšetrovacie rukavice, bezpúdrové, nesterilné, v súlade s normami EN ISO 374 a EN ISO 21420

1. Upozornenia a obmedzenie

- Składujtę na czystom, chłodnym a suchym mieście. Rękawice chronić przed mrozom a nadmiernym ciepłom. Chronić przed bezpośrednim słnecznym żařením, fluorescencjnim oświetlenim, röntgenowym żařením, wilgociou a ozonóm.
- Len na jednorazové použitie.
- Pre latexové rukavice: Tento výrobok obsahuje prírodný latex, ktorý môže vyvolať alergické reakcie.
- Výrobok obsahuje ditiokarbamát – nepoužívajte v prípade precitlivenosti na tieto látky.

2. Pokyny pred použitím

- Pred použitím skontrolujte, či rukavice nie sú poškodené alebo chybné a či sú vhodné na zamýšľané použitie. Priepustnosť a odolnosť proti prieniku boli hodnotené v laboratórnych podmienkach a neodrážajú skutočnú dobu ochrany na pracovisku. Pri žieravých chemikáliách môže byť pri výbere chemicky odolných rukavic najdôležitejším faktorom degradácia. Výsledky testov sa vzťahujú iba na testované vzorky a chemické látky (zmesi sa môžu líšiť). Pri používaní môžu ochranné rukavice v dôsledku zmien fyzikálnych vlastností poskytovať nižšiu odolnosť voči nebezpečným chemikáliám. Pohyby, zachytenie, trenie a degradácia spôsobené kontaktom s chemickými látkami môžu výrazne skrátiť skutočnú dobu použitia. Pri žieravých chemikáliách môže byť pri výbere chemicky odolných rukavic najdôležitejším faktorom degradácia. Ďalšie informácie nájdete na www.Lohmann-Rauscher.com!

3. Chemická odolnosť

- Chemická odolnosť bola posúdená v laboratórnych podmienkach na vzorkách odoberatých iba z dlaně (s výnimkou prípadov, keď je dĺžka

rukavice 400 mm a viac – v takom prípade sa testuje aj manžeta) a vťahuje sa iba na testované chemické látky. Môže sa líšiť, ak sú chemické látky použité v zmesi.

4. Navliekanie rukavíc

- Pred navlečením rukavíc odložte všetky šperky z rúk a zápastia a umyte si ruky.
- Rukavice položte na pripravenú pracovnú plochu.
- Navlečte rukavicu na dominantnú ruku tak, že rukavicu uchopíte druhou rukou, pričom sa dotýkate iba vnútornej strany rukavice, a nasuniete ju na dominantnú ruku až po prsty.
- Pomocou dominantnej ruky s navlečenou rukavicou nasuňte druhú rukavicu na nedominantnú ruku.
- Hneď ako máte nasadené obe rukavice, môžete sa dotknúť vonkajšej strany rukavic a uistiť sa tak, že správne sedia.

5. Stiahnutie rukavíc

- Pomocou dominantnej ruky uchopte vonkajšiu stranu rukavice na nedominantnej ruke na strane dlane v blízkosti manžety.
- Rukavici stiahnite z nedominantnej ruky a vložte ju zmotanú do druhej ruky.
- Dva prsty vsuňte pod manžetu druhej rukavice a opatrne ju stiahnite z ruky bez toho, aby ste sa dotkli zápastia. Zvyšnú rukavicu pri skladaní otočte naruby a obalte ňou prvú rukavicu.
- Rukavice je možné zlikvidovať.

6. Spôsob likvidácie

- Po použití vyhodte do špeciálneho odpadu.

pl Instrukcja stosowania

Drodzy Klienci!
Zgodnie z przepisami rozporządzenia (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej, instrukcje używania należy stosować w powiązaniu z informacjami dotyczącymi konkretnego produktu, zamieszczonymi na jego opakowaniu.

Produkt: Lateksowe rękawice diagnostyczne, bezpudrowe, niejałowe, zgodne z normą EN ISO 374 oraz EN ISO 21420.

1. Środki ostrożności i ostrzeżenia

- Przechowywać w czystym, chłodnym i suchym miejscu. Chronić rękawice przed mrozem i bardzo wysoką temperaturą. Nie narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, światła fluorescencyjnego, promieni RTG, wilgoci i ozonu.
- Tylko do jednorazowego użytku.
- Ważne w przypadku rękawic lateksowych: Ten produkt zawiera lateks naturalny i może powodować reakcje alergiczne.
- Ten produkt zawiera ditiokarbaminiany – nie należy go stosować w przypadku nadwrażliwości na te substancje.

2. Postępowanie przed użyciem

- Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice są odpowiednie do przewidzianego zastosowania i czy nie mają żadnych wad ani uszkodzeń. Odporność na przenikanie i przebiecie jest oceniana w warunkach laboratoryjnych i nie odzwierciadla rzeczywistego czasu trwania ochrony na danym stanowisku pracy. W przypadku agresywnych substancji chemicznych degradacja może być kluczowym czynnikiem warunkującym odpowiedni wybór rękawic chroniących przed działaniem chemikaliów. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanych próbek i substancji chemicznych (i mogą się różnić w przypadku mieszanin różnych substancji). Wskutek zmian właściwości fizycznych rękawice ochronne mogą w czasie użycia nie zapewniać odpowiedniej odporności na przenikanie niebezpiecznych chemikaliów. Ruchy dłoni w rękawicy, zaczepianie o powierzchnie, tarcie, degradacja spowodowana kontaktem z chemikaliami mogą znacznie skrócić rzeczywisty czas użytkowania. W przypadku agresywnych substancji chemicznych degradacja może być kluczowym czynnikiem warunkującym odpowiedni wybór rękawic chroniących przed działaniem chemikaliów. Więcej informacji można uzyskać na stronie www.Lohmann-Rauscher.com!

3. Odporność na substancje chemiczne

- Odporność na substancje chemiczne została oceniona w warunkach laboratoryjnych na podstawie próbek pobranych tylko z części dłoniowej rękawicy (z wyjątkiem rękawic o długości równej lub większej niż 400 mm, gdzie zbadano również mankiet) i odnosi się wyłącznie do przebadanych substancji chemicznych. Odporność chemiczna może się różnić w przypadku zastosowania danej substancji chemicznej w mieszaninie.

4. Zakładanie

- Przed założeniem zdjąć biżuterię z dłoni i nadgarstków, umyć ręce.
- Położyć rękawice na przygotowanej powierzchni roboczej.
- Użytkownik zakłada najpierw rękawicę na dominującą rękę, chwytając ją drugą ręką tak, aby dotykać wyłącznie wewnętrznej strony rękawicy, a następnie nasuwając ją na dominującą rękę, aż wszystkie palce znajdą się na swoim miejscu.
- Na rękę niedominującą rękawica zakładana jest za pomocą poprzecznie założonej rękawicy.
- Po założeniu obu rękawic użytkownik może dotykać ich zewnętrznej powierzchni, jeśli jest to wymagane do ich dobrego dopasowania.

5. Zdejmowanie

- Użytkownik rozpoczyna zdejmowanie rękawicy, chwytając ręką dominującą zewnętrzną jej część na ręce niedominującej, po stronie dłoniowej tuż przy mankiecie.
- Zsunąć rękawicę z ręki niedominującej w taki sposób, aby utworzyła kulkę, i umieścić ją w dłoni ubranej jeszcze w rękawicę.
- Wsunąć dwa palce pod mankiet założonej jeszcze rękawicy i bez dotykania nadgarstka ostrożnie zsunąć ją z dłoni, odwracając przy tym na lewą stronę i obejmując nią pierwszą rękawicę, tę zwinąć w kulkę.
- Teraz rękawice można zutylizować.

6. Utylizacja

- Po użyciu wyrzucić do pojemnika na odpady specjalne.

sl Navodila za uporabo

Spoštovana stranka,
te informacije za uporabnike je treba uporabljati skladno z določbami Uredbe o OVO (EU) 2016/425 ter v kombinaciji z informacijami o specifičnem izdelku, ki so na vsaki embalaži izdelka.

Izdelek: preiskovalne rokavice iz lateksa, brez praška, nesterilne, skladne z EN ISO 374 in EN ISO 21420

1. Previdnostni ukrepi in omejitve

- Hranite na čistem, hladnem in suhem mestu. Zaščitite rokavice pred zmrzalo in se izogibajte čezmerni vročini. Zaščitite pred neposredno sončnim svetlobo, fluorescentno svetlobo, rentgenskimi žarki, vlago in ozonom.
- Samo za enkratno uporabo.
- Za rokavice iz lateksa: Ta izdelek vsebuje naravni lateks, ki lahko povzroči alergične reakcije.
- Izdelek vsebuje ditiokarbatat – ne uporabljati v primeru preobčutljivosti na te snovi.

2. Navodila pred uporabo

- Pred uporabo preglejte rokavice, da ni kakršnih koli poškodb ali nepopolnosti in da so primerne za predvideno uporabo. Odpornost proti permeaciji in penetraciji se ocenjuje v laboratorijskih pogojih in ne odraža dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu. Za korozivne kemikalije je razgradnja najpomembnejši dejavnik, ki ga je treba upoštevati pri izbiri na kemikalije odpornih rokavic. Rezultati testa so povezani samo s testiranim vzorcem in kemikalijami (zmesi se lahko razlikujejo). Pri uporabi lahko zaradi sprememb fizičnih lastnosti zaščitne rokavice nudijo manj odpornosti na nevarne kemikalije. Premiki, zatikanje, drgnjenje, razgradnja, ki jo povzroči stik s kemikalijo, lahko bistveno zmanjšajo dejanski čas uporabe. Za korozivne kemikalije je razgradnja najpomembnejši dejavnik, ki ga je treba upoštevati pri izbiri na kemikalije odpornih rokavic. Za več informacij obiščite www.Lohmann-Rauscher.com!

3. Odpornost na kemikalije

- Odpornost na kemikalije je bila ocenjena v laboratorijskih pogojih na vzorcih, odvzetih samo z dlani (razen v primerih, kjer je rokavica najmanj 400 mm – kjer se preizkuša tudi manšeta) in je povezana samo s preizkušenimi kemikalijami. Lahko se razlikuje, če se kemikalije uporabljajo v zmesi.

4. Natikanje

- Odstranite z spodnjih rok ves nakit ter si pred natikanjem umijte roke.
- Odložite rokavice na pripravljeno delovno površino.
- Uporabnik si nadene rokavico na svojo desno roko (ali levo, če je levičar) tako, da rokavico prime z drugo roko, dotakniti se sme notranjosti rokavice, nato pa si jo nadene na roko vse do prstov.
- Uporabnik uporabi desno (oz. levo) roko z nadeto rokavico, da si nadene rokavico na drugo roko.
- Ko sta obe rokavici nadeti, se lahko uporabnik dotakne zunanosti rokavic, da poskrbi za pravilno prileganje.

5. Snemanje

- Z desno (oz. levo) roko uporabnik prime zunanost rokavice na drugi roki na dlani v bližini manšete.
- Povlecite rokavico z leve roke, (oz. desne roke, če ste levičar) in jo vzemite v orokavičeno roko, da jo zmečkate.
- Potisnite dva prsta pod manšeto druge rokavice in jo previdno snemite z roke, ne da bi se pri tem dotaknili zapestja, nato pa med snemanjem obrnite preostanek rokavice navzven in postopoma ovijajte prvo rokavico.
- Rokavice lahko zavrzete.

6. Odlaganje med odpadke

- Po uporabi odvrzite rokavice med posebne odpadke.

hr Upute za uporabu

Poštovani kupče,
ove informacije za korisnike, u skladu s odredbama Uredbe (EU) 2016/425 o osobnoj zaštitnoj opremi, moraju se primjenjivati zajedno s informacijama specifičnima za proizvod na pakiranju svakog proizvoda.

Proizvod: Rukavice za pregled od lateksa, bez talka, nesterilne, u skladu s normama EN ISO 374 i EN ISO 21420

1. Oprez i ograničenja

- Čuvati na čistom, hladnom i suhom mjestu. Zaštite rukavice od zamrzavanja i izbjegavajte prekomjernu toplinu. Zaštite od izravne sunčeve svjetlosti, fluorescentne rasvjete, rendgenskih zraka, vlage i ozona.
- Samo za jednokratnu uporabu.
- Za rukavice od lateksa: Ovaj proizvod sadrži prirodni lateks koji može izazvati alergijske reakcije.
- Proizvod sadrži ditiokarbatat – ne smije se upotrebljavati u slučaju preosjetljivosti na te tvari.

2. Upute prije uporabe

- Prije uporabe pregledajte postoje li ikakva oštećenja ili nedostaci na rukavicama te provjerite jesu li prikladne za namjeravanu uporabu. Otpornost na propusnost i proboj procjenjuje se u laboratorijskim uvjetima i ne odražava stvarno trajanje zaštite na radnom mjestu. Za korozivne kemikalije razgradnja može biti najvažniji faktor koji treba uzeti u obzir pri odabiru rukavica otpornih na kemikalije. Rezultati ispitivanja odnose se samo na ispitane uzorke i kemikalije (smjese se mogu razlikovati). Pri uporabi zaštitne rukavice mogu pružiti manju

otpornost na opasne kemikalije zbog promjena u fizičkim svojstvima. Kretanje, zapinjanje, trenje i razgradnja uzrokovani kontaktom s kemikalijama mogu značajno smanjiti stvarno vrijeme uporabe. Za korozivne kemikalije razgradnja može biti najvažniji faktor koji treba uzeti u obzir pri odabiru rukavica otpornih na kemikalije. Za više informacija posjetite www.Lohmann-Rauscher.com!

3. Kemijska otpornost

- Kemijska otpornost ocijenjena je u laboratorijskim uvjetima na uzorcima uzetim samo s dlana (osim u slučajevima kada je rukavica dulja od 400 mm – tada se testira i manšeta) i odnosi se samo na ispitane kemikalije. Može biti drukčije ako se kemikalije upotrebljavaju u smjesi.

4. Stavljanje

- Uklonite sav nakit s ruku i zapešća te operite ruke prije stavljanja.
- Stavite rukavice na pripremljenu radnu površinu.
- Korisnik stavlja rukavicu na svoju dominantnu ruku tako da uhvati rukavicu drugom rukom, pazeći da dodiruje samo unutarnju stranu rukavice, i navuče je preko dominantne ruke dok ne dođe do razine prstiju.
- Korisnik se koristi dominantnom rukom na kojoj je već rukavica kako bi navukao drugu rukavicu na nedominantnu ruku.
- Nakon što su obje rukavice navučene, korisnici mogu dodirnuti vanjski dio rukavica kako bi osigurali pravilno pristajanje.

5. Skidanje

- Dominantnom rukom korisnici počinju hvatati vanjsku stranu rukavice na nedominantnoj ruci na strani dlana blizu manšete.
- Povucite rukavicu s nedominantne ruke i stavite je u ruku s rukavicom te ju smotajte u kuglu.
- Umetnite dva prsta ispod manšete druge rukavice i pažljivo je skinite s ruke ne dodirujući zapešće, okrećući preostalu rukavicu naopako dok je skidate, čime ćete obuhvatiti prvu rukavicu.
- Rukavice se mogu zbrinuti.

6. Metoda zbrinjavanja

- Nakon uporabe zbrinite u specijalni otpad.